



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة

理事会

第一六三届会议

2019年12月2-6日，罗马

计划委员会第一二七届会议和 财政委员会第一七八届会议联席会议报告 (2019年11月4日)

内容提要

计划和财政两委员会联席会议提请理事会注意其关于以下议题的审议结果和建议：

- a) 2020-21年工作计划和预算调整（第6段）
- b) 关于防止骚扰、性骚扰及滥用职权的全组织政策、程序和措施年度报告（第7段）
- c) 两年度拨款未用余额使用建议（第8-12段）
- d) 驻罗马机构间合作进展报告（第13段）
- e) 手拉手倡议（第14段）

建议理事会采取的行动

提请理事会批准联席会议的审议结果和建议。

对本文件实质性内容如有疑问，请联系：

计划委员会秘书

田佳妮

电话：+3906 5705 3007

本文件可通过此页快速响应二维码读取；粮农组织采用此二维码旨在尽量减轻环境影响并倡导以更为环保的方式开展交流。
其他文件可访问：www.fao.org。



CL 163

计划委员会第一二七届会议和 财政委员会第一七八届会议联席会议报告

2019 年 11 月 4 日，罗马

引 言

1. 联席会议兹向理事会提呈报告。
2. 除主席 Johannes Petrus Hoogeveen 阁下（荷兰）、财政委员会主席 Imelda Smolcic Nijers 女士（乌拉圭）外，以下成员代表也出席了会议：

Guillermo Valentín Rodolico 先生
（阿根廷）¹

Toru Hisazome 先生（日本）

Lynda Hayden 女士（澳大利亚）

Fayez Khouri 阁下（约旦）

Manash Mitra 先生（孟加拉国）

Muhammad Rudy Khairudin Mohd Nor 先生
（马来西亚）

Rodrigo Estrela de Carvalho 先生
（巴西）

Traoré Halimatou Kone 女士（马里）

Jennifer Fellows 女士（加拿大）

Benito Santiago Jiménez Sauma 先生
（墨西哥）

Tamara Villanueva（智利）

Donald G. Syme 先生（新西兰）

倪洪兴先生（中国）

Tahirou Rahila Rabiou 女士（尼日尔）

Haitham Abdelhady Elsayed Elshahat 先生
（埃及）

Vladimir V. Kuznetsov 先生（俄罗斯联邦）

Zenebu Tadesse Woldetsadik 阁下
（埃塞俄比亚）²

Sid Ahmed M. Alamain Hamid Alamain 先生
（苏丹）

Delphine Borione 阁下（法国）

Marie-Therese Sarch 阁下（英国）

Heiner Thofern 先生（德国）

Emily Katkar 女士（美国）

Mohammad Hossein Emadi 阁下
（伊朗伊斯兰共和国）

Kayoya Masuhwa 先生（赞比亚）

¹ Guillermo Valentín Rodolico 先生被指定代替 María Cristina Boldorini 阁下作为阿根廷代表参加计划委员会第一二七届会议。

² Addisu Melkamu Kebede 先生被指定代替 Zenebu Tadesse Woldetsadik 阁下参加财政委员会第一七八届会议部分会议。

通过暂定议程³

3. 联席会议对总干事首次会议发言表示欢迎，并对他全面、翔实和鼓舞人心的讲话表示赞赏。
4. 联席会议对总干事所提出建议、所开展活动和倡议的介绍表示欢迎和赞赏；除本报告所反映的问题外，同时还强调下列内容：（i）提高透明度、内部治理（包括授权）并加强监督和问责；（ii）为提振职工士气而实施的政策和行动，并全力支持总干事将职工视为本组织的宝贵财富；（iii）强调创新，包括数字化以及可持续农业和生物多样性；（iv）优先重视水产养殖、渔业和海洋工作；（v）本组织针对骚扰、性骚扰和滥用职权采取零容忍政策。
5. 联席会议通过了经修订的议程，载于本报告附录 A。

《2020-21 年工作计划和预算》调整⁴

6. 联席会议：
 - a) 注意到大会提出的指导意见和决定已得到落实；
 - b) 赞赏总干事提出的初步调整意见；
 - c) 满意地注意到，通过增效节支，拟议调整将在10.056亿美元的总体核定预算水平内进行，不会对商定工作计划的执行造成负面影响；
 - d) 欢迎为粮农组织在《国际植保公约》和粮农组织/世卫组织联合食品安全科学建议计划以及生物多样性主流化方面的工作分配更多资源；
 - e) 支持表3所示修订后的各预算章节净拨款分配；
 - f) 注意到更新后的组织结构（附件1）以及修订后的预算内职位设置（网络版附件5）；
 - g) 赞赏更加注重科学和循证方法；
 - h) 强调创新的必要性，原则上赞赏设立创新办公室和首席科学家职位，同时指出需要更详细信息阐述其背后理念，包括其使命、该办公室的作用和机制以及职能范围；
 - i) 忆及大会第四十一届会议报告第70.k)段内容，强调需要考虑所有国家的优先事项，包括中等收入国家和中等偏上收入国家；

³ JM 2019.2/1

⁴ CL 163/3 和网络版附件 2 至 7

- j) 原则上赞赏成立小岛屿发展中国家、最不发达国家和内陆发展中国家办公室，同时要求进一步阐明其在本组织中的作用、其地理范围、使命、该办公室的作用和机制、职能范围及其与“手拉手”倡议的关系；
- k) 赞赏成立妇女委员会和青年委员会，着重指出需要避免职能重复，并强调两委员会不具备计划相关职责；
- l) 注意到需要进一步澄清生物多样性集群，特别是该集群在本组织中的作用、职能和地位及人员配备；
- m) 注意到监察长办公室（监察办）的新增资源，但对新增资源不足以完成监察办不断增加的工作量提出关切；
- n) 注意到预算外资源最新估计数（表4），鼓励成员提供自愿捐款，以促进实现各项战略目标并落实综合《工作计划》；
- o) 认识到领导机构将有机会在2020年，包括在理事会第一六四届会议（2020年6月）期间，对《工作计划和预算》的执行情况进行更广泛审议和调整。

**关于防止骚扰、性骚扰及滥用职权的全组织政策、
程序和措施的年度报告⁵**

7. 联席会议：

- a) 欢迎粮农组织根据联合国全系统倡议来对接相关活动方面取得的进展，包括参与联合国秘书长季度报告机制，以及顶层关于对各类骚扰零容忍所传达的明确信息；
- b) 称赞制定出两项单独的行动计划，一项关于防止性骚扰，另一项关于保护以防止性剥削和性虐待；强调监测行动计划实施进展的重要性，并期待听取情况更新和培训结果；
- c) 建议使用统一一致术语，包括在整个罗马三机构，特别是有关“虐待/滥用”的定义；
- d) 欢迎经修订的《举报人保护政策》并指出增强对举报信心的重要性，同时忆及上一次调查的回复率较低；
- e) 鼓励粮农组织在联合国系统层面通过既定程序报告，并在机构层面通过粮农组织网站提供报告；

⁵ CL 163/12

- f) 要求向财政委员会2020年5月会议提出一项新的、更严格的关键绩效指标10.3.E;
- g) 对管理层同意在2019年开展职工满意度调查表示欢迎，其中包括骚扰、性骚扰和滥用职权问题，同时考虑到粮食署等机构相关进程的经验教训;
- h) 要求职工代表机构参与筹备职工满意度调查;
- i) 鼓励继续举办有针对性的情况介绍会和强制性在线学习，辅之以宣传运动，并面向权力下放办事处联络人召开宣传会议;
- j) 注意到就道德操守官员和监察员职位招募状况提供的情况更新。

两年期拨款未用余额使用建议⁶

8. 联席会议忆及，大会“忆及理事会要求，在章程及法律事务委员会（章法委）和计划和财政委员会联席会议审议后，针对两年度拨款未用余额系统性使用提出建议（CL 158/REP，第10c段），并要求将此建议提交2019年10-12月召开的下届会议”⁷。

9. 联席会议忆及《财务条例》第4.2条规定“除《财务条例》第4.3条关于技术合作计划的规定外，拨款应可用于偿还相关财政期间的债务，该财政期末未支配的拨款应予以注销。”

10. 联席会议关切地注意到，粮农组织超过12年来一直采用结转两年度拨款未用余额的做法，这不符合《财务条例》第4.2条规定，这使例外成为“惯例”。

11. 联席会议注意到章法委提出的建议。⁸

12. 联席会议：

- a) 注意到大会在结转两年度拨款未用余额方面的长期做法，但认为建立结转未用余额的永久程序不符合《财务条例》第4.2条规定;
- b) 建议理事会在执行该建议前，结合现行做法对《财务条例》第4.2条的遵守情况进行更深入讨论，同时特别考虑到确保透明和适当预算流程和程序的必要性。

⁶ JM 2019.2/2

⁷ C 2019/REP，第73 a)段

⁸ CL 163/2

驻罗马机构合作间进展报告⁹

13. 联席会议：

- a) 注意到JM 2019.2/3号文件所载信息以及驻罗马机构间合作取得的进展；
- b) 关切地注意到理事会2018年12月所做决定以及联席会议提出的指导意见未得到遵守，要求采取更具战略性和结构化的方法，对驻罗马机构间合作进行规划和报告；
- c) 建议今后报告要侧重驻罗马机构间合作的战略问题和汲取的经验教训、面临的挑战、影响和具体成就及财政效益，特别是在国家层面；
- d) 赞赏粮农组织、农发基金和粮食署继续对于加强伙伴关系与合作、重点关注三机构合力与互补的持续强有力承诺，同时要求提高对具体成就，特别是国家一级具体成就的能见度；
- e) 期待在更广泛的联合国发展系统改革范围内和驻罗马机构内进一步讨论，直接反映相关进展，并将此作为驻罗马机构领导机构非正式会议的一项常设议题；
- f) 支持驻罗马机构继续努力，作为联合国发展系统内牵头机构小组为实现可持续发展目标2采取协调行动，并在正在进行的联合国改革进程内做出协调响应；
- g) 要求更好地与成员沟通有关国际和国家层面的联合活动；
- h) 对联合国别战略试点国家表示欢迎，期待针对这些试点进行报告以便更多国家效仿，并注意到管理层关于为2020年编制34个新的联合国共同国家分析的情况介绍；
- i) 要求粮农组织与粮食署和农发基金一起评估整合行政职能并针对某些监督职能加强合作的可行性；
- j) 赞赏驻罗马机构在联合国秘书长的直接领导下，努力筹备世界粮食系统首脑会议，同时强调成员充分参与的必要性。

⁹ JM 2019.2/3

其他事项 - “手拉手”倡议

14. 联席会议原则上对“手拉手”倡议表示欢迎，认为这是帮助最需要帮助的国家加快实现可持续发展目标 1 和目标 2 的一个工具，包括内陆发展中国家、小岛屿发展中国家、最不发达国家和遭受粮食危机影响的国家。联席会议：

- a) 对关于“手拉手”倡议的介绍表示欢迎；
- b) 强调需要就该倡议及所取得进展定期通报情况并提供书面信息；
- c) 强调该倡议不应产生新的义务、官僚作风或重复劳动，并强调需要始终注重协同增效；
- d) 强调该倡议应注重国家层面结果、国家的主导权、最贫困国家以及数据和摸底工作；
- e) 要求提供关于计划和预算影响、与联合国发展系统改革的关系以及协调机制的进一步信息，强调需要提供更多信息以便做出知情决策；
- f) 要求提供关于“结对帮扶”机制运行方式的详细信息；其在本组织的定位；成员的参与；私营部门的参与；其他联合国组织的参与；
- g) 期待在理事会第一六三届会议之前收到一份文件，详细说明该倡议、其预期范围和外联活动。

附录A – 联席会议通过的议程

1. 通过议程 *JM 2019.2/1*
2. 2020-21 年工作计划和预算调整 *CL 163/3*
3. 关于防止骚扰、性骚扰及滥用职权的全组织政策、程序和措施的年度报告，包括职工满意度调查结果 *CL 163/12*
4. 两年度拨款未用余额使用建议（参阅 *CCLM 109/3*） *JM 2019.2/2*
5. 驻罗马机构间合作进展报告 *JM 2019.2/3*
6. 其他事项 – 手拉手倡议